



2011 ONTARIO
BUDGET



NEWS RELEASE

TURNING *the* CORNER
TO A BETTER TOMORROW

MINISTRY of FINANCE

اقتصاد انتاریو مراحل دشوار را پشت سر میگذارد ، مشاغل ایجاد میشوند

دولت مکگینتی (McGuinity) در حالی که بودجه مدارس و بیمارستانها را حفظ میکند، کسر بودجه را تقلیل میدهد

March 29, 2011

خبرها

بودجه 2011 انتاریو، همچنان حمایت خود را از دولت مکگینتی، در راه بهبود اقتصاد انتاریو ادامه خواهد داد. این بودجه، در عین حمایت از آموزش و پرورش و بهداشت عمومی، نقطه تمرکز خود را روی حذف کسر بودجه قرار می دهد.

پیش بینی میشود که کسر بودجه سال 11 - 2010 به مقدار \$ 16.7 بلیون دلار باشد. \$3 بلیون دلار کمتر از آنچه که در سال گذشته پیش بینی شده بود. دلیل اصلی این تغییر آنست که، پیش بینی میشود مخارج برنامه های دولت برای سال 11 - 2010 به مقدار \$2.6 بلیون دلار کمتر از بودجه اعلان شده 2010 خواهد بود.

استراتژی سرمایه گذاریهای 2011 شامل:

مشاغل و توسعه

- کمک به بخش خصوصی باعث ایجاد و پایداری تقریباً 10,000 شغل در انتاریو خواهد گردید.
- مساعدت به دامداران گاو، خوک، گوسفند و گوساله از طریق برنامه جدید کنترل ریسک، و برنامه کنترل ریسک شخصی برای بخش مواد خوراکی گیاهی.

حمایت از آموزش و پرورش

- تا سال 16 - 2015، بیش از 60,000 فضای جدید برای دانش جویان در کالجها و دانشگاههای انتاریو ایجاد خواهد شد.
- در ماه سپتامبر سال جاری، کودکستان تمام روزه در 200 مدرسه اضافی ارائه خواهد شد، که 50,000 کودک از آن بهره مند خواهند گردید. در حال حاضر 600 مدرسه دارای برنامه تمام روزه کودکستان برای 35,000 کودک میباشد. این برنامه تا سپتامبر 2014 در تمامی مدارس ارائه خواهد گردید.

حمایت از بهداشت عمومی

- حدوداً 90,000 آزمایشات برای تشخیص سرطان پستان، جهت قابل دسترسی بودن برای تعداد بیشتری از بانوانی که در معرض خطر بالتر میباشد، مهیا خواهد شد.
- استراتژی جامع، برای بهداشت روان و اعتیادات، که شروع آن از کودکان و نوجوانان آغاز خواهد گردید.
- توسعه خدمات دارویی و حمایت از اشخاصی که تحت پوشش بیمه دارویی انتاریو میباشد - کمک به سالمندان و سایر اشخاص، در مواردی مانند مشاغل در باره پی گیری داروهای که احتیاج به نسخه پزشک دارند.

مدیریت مسئول

جهت کمک به حذف کسر بودجه، بدون در خطر نهادن توسعه اقتصادی یا موفقیت‌های بدست آمده در آموزش و پرورش و بهداشت عموم، دولت موظف می‌باشد که روش خود را در انجام دادن کارها اصلاح کند. ابتکارات اخیر و آنچه در این بودجه اعلان شده است کمک خواهد کرد که مبلغ 1.5 \$ بلیون دلار در طول سه سال مالی آینده صرفه جویی گردد. چندین روش جدید باعث خواهد شد که خدمات عمومی برای خانواده‌های انتاریو قابل بهره برداری شوند و این خانواده‌ها بتوانند از عهده مخارج آن برآیند، این روشها شامل:

- مشخص شدن اینکه آیا روش ارائه خدمات انتاریو، بهینه ترین کیفیت در خدمات را برای اشخاص مه‌یا میدارد
- صدور دستور به آژانسهای بزرگ جهت ارائه صرفه جویی 200 \$ میلیون دلار تا 14 - 2013
- تقلیل دائمی 10 درصد از وجوه پرداختی در دفاتر اجرایی، برای دریافت کنندگان مبالغ مشخصه، در طول دو سال. این سیاست در مورد آژانسهای بزرگ دولتی هم اجرا خواهد گردید.
- 500، 1 شغل از تعداد مشاغل خدمات عمومی انتاریو (Ontario Public Services [OPS]) بین آوریل 2012 و مارس 2014 کاسته خواهد گردید. این تعداد اضافه بر تعداد 400، 3 کارمندی تمام وقت می‌باشند که کسر آنان در بودجه 2009 اعلان گردید.
- بهبود دادن و مدرن کردن سیستم زندانها. بهره برداری از این بهبود بدین ترتیب انجام خواهد گردید که زندانهای اوئن ساند (Owen Sound)، والکرتون (Walkerton)، و سارنیا (Sarnia)، و قسمتی از مرکز بازداشت تورونتو (Toronto West Detention Center) که دارای قابلیت استفاده صحیح نمی‌باشند بسته خواهند گردید. زندانیان به مراکز جدیدی که بزرگتر و با کیفیت تر می‌باشند نقل مکان داده خواهند شد.
- لغو ساختمان سازی دادگاههای تورونتو وست (Toronto West Courthouse)، که در نتیجه آن 181 \$ میلیون دلار در مدت سه سال آینده صرفه جویی ارائه خواهد داد.
- تأسیس کمیسیون اصلاحی در خدمات عمومی انتاریو (Ontario's Public Services) به ریاست جناب آقای دان دروموند (Don Drummond)، اقتصاد دان، که ارائه کننده نظریات در راستای تغییراتی که باعث سرعت بخشیدن به برنامه های دولت در جهت از بین بردن کسر بودجه و در عین حال حفظ خدمات بهداشت و آموزش و پرورش، خواهد بود.

بودجه 2011، با تکیه بر دولت مک‌گینتی [برنامه راه گشای انتاریو](#) در جهت استعکام اقتصاد، ترویج در ایجاد مشاغل و حفظ خدمات عمومی کلیدی سیاست، کوشا می‌باشد.

نقل قولها

" دو سال بعد از بدترین رکود اقتصادی جهانی که ما همگی شاهد آن بوده ایم، دولت انتاریو دشوارترین مراحل را پشت سر گذاشته و مشاغل در حال احیاء شدن می‌باشند. یک نیروی کاری تحصیل کرده و سالم، اقتصاد انتاریو را استهکام بخشیده و باعث جذب سرمایه گذاری و ایجاد کار میشود." --- دوایت دانکن (Dwight Duncan)، وزیر دارائی

" ما دارای برنامه ای مسئول در جهت حذف کس بودجه می‌باشیم، که در عین حال حمایت از مدارس، بیمارستانها و توسعه اقتصاد را دارا می‌باشد. راه و روش دیگر --- منحل کردن برنامه های سراسری غیره --- منجر به معکوس کردن پیشرفتهای بسیار قابل ملاحظه ای که شهروندان انتاریو در امور بهداشت عمومی و آموزش و پرورش بدست آورده اند خواهد شد، و باعث تحلیل در رقابت اقتصادی استان میگردد." دوایت دانکن (Dwight Duncan)، وزیر دارائی

بیشتر بدانید

[بودجه 2011 انتاریو را مطالعه نمائید.](#)

زمینه های اطلاعاتی فراتر را در رابطه با بودجه 2011 انتاریو مطالعه نمائید :

- [دورنمای اقتصاد انتاریو و برنامه مالی](#)
- [مدیریت مسئول](#)
- [آموزش و پرورش و بهداشت قوی عمومی حامی یک اقتصاد مستحکم میباشند](#)

چکیده های بودجه 2011 را مطالعه نمائید:

- [پشت سر نهادن مراحل دشوار در راستای یک فردای بهتر](#)
- [بهداشت روان در کودکان](#)
- [مساعدت به کشاورزان انتاریو](#)

[در باره برنامه باز گشای انتاریو بیشتر بدانیم.](#)

-30-

من حصر به یوسشهای مربوط به رسانه های گروهی:

اندرو چورننکی (Andrew Chornenky) ، دفتر وزیر، 9819 – 325 – 416
اسکات بلادجت (Scott Blodgett) ، وزیر دارائی ، 0324 – 337 – 416

ontario.ca/finance-news

Farsi

جهت هر گونه سؤال با تلفن 7222 – 337 – 800 – 1 تماس بگیرید
(تلفن رایگان فقط در انتاریو موجود میباشد)